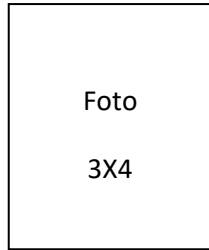


**Ministerul Afacerilor Interne al Republicii Moldova**  
**Inspectoratul General pentru Migrație**



Nr. dosar.....  
data...../...../20.....  
Certific identitatea persoanei și corectitudinea datelor  
înscrise în cerere \_\_\_\_\_  
(Semnătura persoanei responsabile)

**C E R E R E**  
**pentru acordarea dreptului de ședere provizorie pentru activități de voluntariat**  
(application form for granting the right to temporary stay for volunteering)

Nume (Family/last name) \_\_\_\_\_

Prenume (Given/first name (s)) \_\_\_\_\_

Numele părinților: Tata (Father`s name) \_\_\_\_\_ Mama (Mother`s name) \_\_\_\_\_

Cetățenie (Citizenship) \_\_\_\_\_ data/luna/anul nașterii (date of birth) \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Sex (Gender) \_\_\_\_\_

Locul nașterii (place of birth): Țara (country) \_\_\_\_\_ Localitatea (Town/city) \_\_\_\_\_

Adresa de domiciliu (Address in origin country) \_\_\_\_\_

Pașaport (passport) seria (series) \_\_\_\_\_ nr. (no.) \_\_\_\_\_ Eliberat de (issued by) \_\_\_\_\_

la data (on) \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ valabil pînă la (date of expiry) \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Tipul vizei (type of visa) \_\_\_\_\_ seria (series) \_\_\_\_\_ nr. (no.) \_\_\_\_\_ Eliberată de (issued by) \_\_\_\_\_ la data (on) \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ valabilă pînă la (date of expiry) \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ scopul (purpose) \_\_\_\_\_

Data ultimei intrări în Republica Moldova (Last entry in Republic of Moldova) \_\_\_\_\_

Punctul de trecere a frontierei (Border check point) \_\_\_\_\_

**Solicit să mi se acorde dreptul de ședere provizorie pentru activități umanitare, de voluntariat** (I request the temporary residence right for the purpose of humanitarian or religious activities) \_\_\_\_\_ **ani** (years).

Motivul pentru care se solicită dreptul de ședere (Reason for applying for the right of residence)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Alte date** (additional data):

Starea civilă (Marital status) \_\_\_\_\_ Apartenența etnică (Ethnic affiliation) \_\_\_\_\_ Studiile (Studies) \_\_\_\_\_ Profesie (Profession) \_\_\_\_\_ Limbi vorbite (Spoken languages) \_\_\_\_\_

Grupa sangvină (blood group) \_\_\_\_\_ înălțimea (height) \_\_\_\_ cm, culoarea ochilor (eyes colour) \_\_\_\_\_

Locul de activitate (work place): Societate necomercială \_\_\_\_\_ Funcția (position) \_\_\_\_\_

Adresa \_\_\_\_\_ juridică (address): \_\_\_\_\_

Reședința în Republica Moldova (residence in Republic of Moldova): raion/oraș \_\_\_\_\_

localitatea \_\_\_\_\_ str. \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ bloc \_\_\_\_\_ ap. \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_

Anterior am avut reședința în Republica Moldova (previous residence in Republic of Moldova): Da/Nu (se indică perioada) (Yes/No, \_\_\_\_\_ period \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ stay/residence)

\_\_\_\_\_

**Lista membrilor de familie care mă însoțesc (soț, soție, copii, părinți)**  
(List of accompanied family members, spouse, children, parents)

|  | Nume | Prenume | Data nașterii | Gradul de rudenie | Solicită acordarea dreptului de ședere în Republica Moldova: Da/Nu | Domiciliul |
|--|------|---------|---------------|-------------------|--|------------|
|  |      |         |               |                   |  |            |
|  |      |         |               |                   |  |            |
|  |      |         |               |                   |  |            |
|  |      |         |               |                   |  |            |

Declar, în deplină cunoștință de cauză, că toate informațiile furnizate de mine sunt corecte și complete. Am fost informat că orice declarație falsă din partea mea va atrage refuzul cererii de acordare a dreptului de ședere sau anularea/revocarea acestuia.

(I confirm, that all information delivered by me is correct and completed. I was informed that any false information offered can cause denial of my application for residence)

Îmi asum deplina responsabilitate ce-mi revine pentru nerespectarea legislației privind regimul străinilor în Republica Moldova.

(I assume all my responsibility for failure the legislation for foreigners in Republic of Moldova)

Sunt de acord cu prelucrarea datelor prezentate în conformitate cu Legea nr. 133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal

(I agree with processing of data presented in according with Law no. 133/08.07.2011 on protection of personal data)

Data (date) \_\_\_\_\_

(signature)

\_\_\_\_\_

Semnătura

**Ministerul Afacerilor Interne al Republicii Moldova  
Inspectoratul General pentru Migrație**



Nr. dosar.....  
data...../...../20.....  
Certific identitatea persoanei și corectitudinea datelor  
înscrise în cerere \_\_\_\_\_  
(Semnătura persoanei responsabile)

**C E R E R E**  
**pentru prelungirea dreptului de ședere provizorie pentru activități de voluntariat**  
(application form for extending the right to temporary stay for volunteering)

Nume (Family/last name) \_\_\_\_\_ )  
Prenume (Given/first name (s)) \_\_\_\_\_  
Numele părinților: Tata (Father's name) \_\_\_\_\_ Mama (Mother's name) \_\_\_\_\_  
Cetățenie (Citizenship) \_\_\_\_\_ data/luna/anul nașterii (date of birth) \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Sex (Gender) \_\_\_\_  
Locul nașterii (place of birth): Țara (country) \_\_\_\_\_ Localitatea (Town/city) \_\_\_\_\_  
Adresa de domiciliu (Address in origin country) \_\_\_\_\_  
Pașaport (passport) seria (series) \_\_\_\_\_ nr. (no.) \_\_\_\_\_ Eliberat de (Issued by) \_\_\_\_\_  
la data (on) \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ valabil pînă la (date of expiry) \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
Permis de ședere (type of card) seria (series) \_\_\_\_\_ nr. (no.) \_\_\_\_\_ la data (on) \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
valabil pînă la (date of expiry) \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ IDNP (Personal code) \_\_\_\_\_  
Data ultimei intrări în Republica Moldova (Last entry in Republic of Moldova) \_\_\_\_\_  
Punctul de trecere a frontierei (Border check point) \_\_\_\_\_

**Solicit să mi se prelungească dreptul de ședere provizorie pentru activități umanitare, de voluntariat** (I request the extension of the temporary residence right for the purpose of humanitarian or religious activities) \_\_\_\_\_ **ani** (years).

Motivul pentru care se solicită dreptul de ședere (Reason for applying for the extension of the right of residence)

---

---

---

---

**Alte date** (additional data):

Starea civilă (Marital status) \_\_\_\_\_ Apartenența etnică (Ethnic affiliation) \_\_\_\_\_ Studiile (Studies) \_\_\_\_\_ Profesie (Profession) \_\_\_\_\_ limbi vorbite (Spoken languages) \_\_\_\_\_

Grupa sangvină (blood group) \_\_\_\_\_ înălțimea (height) \_\_\_\_\_ cm, culoarea ochilor (eyes colour) \_\_\_\_\_

Locul de activitate (work place): Societate necomercială \_\_\_\_\_ Funcția (position) \_\_\_\_\_

Adresa \_\_\_\_\_ juridică (address): \_\_\_\_\_

Reședința în Republica Moldova (residence in Republic of Moldova): raion/oraș \_\_\_\_\_

localitatea \_\_\_\_\_ str. \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ bloc \_\_\_\_\_ ap. \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_

Anterior am avut reședința în Republica Moldova (previous residence in Republic of Moldova): Da/Nu (se indică perioada) (Yes/No, \_\_\_\_\_ period \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ stay/residence)

---

**Lista membrilor de familie care mă însoțesc** (soț, soție, copii, părinți)  
(List of accompanied family members, spouse, children, parents)

|  | Nume | Prenume | Data nașterii | Gradul de rudenie | Solicită acordarea dreptului de ședere în Republica Moldova: Da/Nu | Domiciliul |
|--|------|---------|---------------|-------------------|--|------------|
|  |      |         |               |                   |  |            |
|  |      |         |               |                   |  |            |
|  |      |         |               |                   |  |            |
|  |      |         |               |                   |  |            |
|  |      |         |               |                   |  |            |
|  |      |         |               |                   |  |            |
|  |      |         |               |                   |  |            |

Declar, în deplină cunoștință de cauză, că toate informațiile furnizate de mine sunt corecte și complete. Am fost informat că orice declarație falsă din partea mea va atrage refuzul cererii de acordare a dreptului de ședere sau anularea/revocarea acestuia.

(I confirm, that all information delivered by me is correct and completed. I was informed that any false information offered can cause denial of my application for residence)

Îmi asum deplina responsabilitate ce-mi revine pentru nerespectarea legislației privind regimul străinilor în Republica Moldova.

(I assume all my responsibility for failure the legislation for foreigners in Republic of Moldova)

Sunt de acord cu prelucrarea datelor prezentate în conformitate cu Legea nr. 133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal

(I agree with processing of data presented in according with Law no. 133/08.07.2011 on protection of personal data)

Data (date) \_\_\_\_\_

(signature)

\_\_\_\_\_

Semnătura